

Perfil Corporativo

Rumo ao Futuro, Junto com a Sociedade

O mundo está mudando em grande escala, como antes nunca visto. As tendências globais, tais como crescimento populacional e urbanização, vêm transformando as estruturas sociais, dando origem à problemas ambientais e muitos outros. Além disso, as inovações tecnológicas, incluindo a Internet das Coisas (IoT) e a Inteligência Artificial (AI), estão mudando o comportamento humano.

O Grupo Sumitomo Corporation visa ser uma organização global que está sempre um passo à frente das mudanças, criando novos valores e contribuindo amplamente para a sociedade. A Filosofia Empresarial da Sumitomo, que tem sido transmitida ao longo de sua história até os dias de hoje, declara que os negócios da Sumitomo devem beneficiar a Sumitomo e também a nação e a sociedade. Nossa missão é crescer junto com a sociedade de modo estável e contínuo nos próximos 50, 100 anos, encarando firmemente os desafios que nossa geração enfrenta hoje.

A Sumitomo Corporation marcará seu centenário em 2019. Com a aproximação deste marco significativo, sustentamos uma visão de médio à longo prazo. “O Que Almejamos Ser em 2019, Nosso Centenário”. Este é o último ano fiscal no nosso plano de três anos de gestão à médio prazo, BBBO2017 (Be the Best, Be the One 2017), que descreve o caminho em direção à essa visão. Nos últimos dois anos, temos realizado com sucesso, reformas gerenciais e estratégias de crescimento e estou confiante de que esses esforços estabeleceram uma base de rendimentos mais sólida. Através do esforço conjunto para a implementação total do BBBO2017, retomaremos o caminho do crescimento e avançaremos para nos tornar “O Que Almejamos Ser”, e muito mais.

Espero poder contar com a continuidade do seu precioso apoio.



Kuniharu Nakamura
Diretor Representante
Presidente e Diretor Executivo



Princípios de Gestão e Códigos de Conduta do Grupo Sumitomo Corporation Baseados na Filosofia Empresarial da Sumitomo

1600

Os Preceitos do Fundador “*Monjuin Shiigaki*”

Os Preceitos do Fundador “*Monjuin Shiigaki*” estão descritas em uma carta enviada por Masatomo Sumitomo (1582-1652), homem religioso, da primeira geração da família Sumitomo, para seus familiares na sua velhice. Ela descreve sucintamente os princípios orientadores de operações de negócios.

Logo no início, incita o leitor a se empenhar e a se dedicar, sempre com o sentimento de gratidão, não só nos negócios mas também em todas as situações.

Os preceitos também incluem ensinamentos, tais como, “quando produtos forem oferecidos à você por um preço inferior ao de mercado, não os compre em nenhuma circunstância, pois sua origem é desconhecida e provavelmente são propriedades roubadas”, “nunca dê abrigo a um estranho, não importa quem seja; além disso, nunca guarde os produtos de um estranho sob sua custódia, não importa o quão inocente ele possa parecer” (estes atos foram proibidos pelo Governo) e “não importa o que alguém lhe diga, nunca perca a calma ou diga palavras rudes; explique a sua posição educadamente até que um entendimento seja alcançado”. Esses ensinamentos foram passados adiante e formam a base da filosofia empresarial da Sumitomo. Eles ainda são encontrados nos princípios atuais, como “não buscar ganhos fáceis” (ou seja, lucrar apenas em transações com preços justos que possam ser explicadas com clareza), “compliance”, “confiança” e “integridade”.



Monjuin Shiigaki
(Fonte: Arquivos Históricos Sumitomo)

1800



Saihei Hirose
Primeiro Diretor-Geral da Sumitomo
(Fonte: Arquivos Históricos Sumitomo)

Regulamento da Família Sumitomo

As Minas de Cobre de Besshi (abertas em 1961) encontraram muitas condições adversas durante a Restauração Meiji (no final dos anos 1860). Quando o preço do cobre caiu, os custos de operação aumentaram bruscamente devido ao aumento dos preços do arroz e de outros itens, e os empréstimos para os senhores feudais eram incobráveis. Em certo momento, foi quase obrigada a ser liquidada. Saihei Hirose (1828–1914), administrador da mina que posteriormente se tornaria o primeiro diretor-geral da Sumitomo, agiu corajosamente e modernizou a operação com tecnologias ocidentais. As reformas operacionais de Hirose salvaram a mina e a sua comunidade.

Em 1882, enquanto fora diretor-geral, Hirose formulara as Regulamento da Família Sumitomo, consistindo de 19 seções e 196 artigos que refletiam a filosofia empresarial que a família havia seguido nos seus 250 anos de história. As Normas ilustram claramente a filosofia corporativa da Sumitomo no Artigo 3, Seção I: “Nós devemos praticar uma boa gestão a fim de lidar de forma eficaz com a mudança dos tempos. Sob nenhuma circunstância, entretanto, devemos buscar ganhos fáceis ou agir de maneira imprudente.”

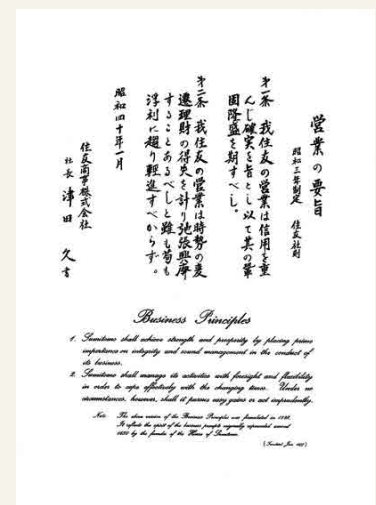
1900

Princípios Empresariais

Em 1891, as Regulamento da Família Sumitomo foram separadas em duas partes, o código familiar (normas corporativas) e as constituições familiares (os princípios do chefe da família), para distinguir a propriedade das operações de negócios. Naquela ocasião, o princípio de “plena segurança, em todos os aspectos” foi introduzido e colocado no início das Regulamento da Família Sumitomo juntamente com o princípio no Artigo 3, que, então, juntos tornaram-se os Princípios Empresariais. Em 1928, enquanto os negócios da Sumitomo expandiram-se em diversas áreas, incluindo as indústrias do aço, maquinário e química, as Normas Empresariais Sumitomo foram estabelecidas. Ambos os artigos dos Princípios Empresariais foram passados de geração em geração e ainda servem como as normas corporativas de todas as companhias do grupo.

Artigo 1: A Sumitomo deve alcançar força e prosperidade dando importância primordial à plena segurança, bem como prezar a confiança de seus negócios.

Artigo 2: A Sumitomo deve administrar as suas atividades com perspicácia e flexibilidade a fim de lidar de forma eficaz com a mudança dos tempos. Sob nenhuma circunstância, entretanto, deve buscar ganhos fáceis ou agir de maneira imprudente.



Princípios Empresariais

A Sumitomo tem sido sempre ética na maneira de conduzir seus negócios, contribuindo para a prosperidade e realização dos sonhos de nossos parceiros de negócios, nossa sociedade e colaboradores. Como resultado, nós construímos uma relação de confiança e isto nos tem ajudado a desenvolver novos negócios e criar um ciclo de crescimento positivo. Os Princípios de Gestão e os Códigos de Conduta do Grupo Sumitomo Corporation são baseados na filosofia empresarial Sumitomo, que tem sido transmitida há 400 anos.

2000



Edifício Anexo da Sumitomo onde o escritório principal da Nippon Engineering estava localizado

Carta de Gerenciamento da Sumitomo Corporation

A Osaka North Harbour Company Limited, empresa antecessora da Sumitomo Corporation foi fundada em 1919. Posteriormente, após a Segunda Guerra Mundial, a companhia mudou seu nome para Nippon Engineering Co., Ltd. iniciando uma nova vida como uma empresa de comércio geral. Em 1952, quando a companhia foi incorporada com o nome atual, os Princípios Empresariais foram escolhidos como a filosofia de administração para todas as operações corporativas e a base para um crescimento sustentável.

Enquanto a economia do Japão estava crescendo rapidamente após a guerra, a poluição ambiental, inflação e outros problemas públicos começaram a aparecer. Corporações empresariais e seus códigos de conduta foram intimados a deixar clara a relação entre o Governo nacional e as corporações, bem como entre os cidadãos e as corporações. Em resposta a isso, em 1973 a Sumitomo Corporation estabeleceu a Carta de Gestão da Sumitomo Corporation, uma carta original que consiste nos Princípios Básicos de Administração e nas Diretrizes Operacionais.

Princípios de Gestão e Códigos de Conduta do Grupo Sumitomo Corporation

No início dos anos 1990, o estouro da bolha e a valorização drástica do iene continuaram e a economia japonesa entrou em um longo período de baixo crescimento. A Sumitomo Corporation não teve escolha, senão reexaminar o status quo de suas transações comerciais e métodos de gerenciamento de risco. Neste contexto, houve um crescente reconhecimento administrativo de que a companhia precisava voltar-se à filosofia empresarial da Sumitomo, que servira de base para as operações comerciais da Sumitomo e fora a força motriz por trás da superação de diversas crises ao longo dos últimos 400 anos. Este reconhecimento foi ainda mais acentuado em 1996, quando ocorreu o incidente com o cobre, levando ao estabelecimento dos Princípios de Gestão e Códigos de Conduta do Grupo Sumitomo Corporation em 1998.

Os Princípios de Gestão e Códigos de Conduta, que consiste nos Princípios De Gestão e Códigos de Conduta, foi elaborada com base na filosofia empresarial da Sumitomo, que tem sido alimentada ao longo dos 400 anos de história da Sumitomo, e na perspectiva global dos dias de hoje, de uma maneira simples e sistemática.

O preâmbulo dos Princípios de Gestão mostra a visão corporativa: "Nossa meta é ser um grupo corporativo global e criar novos valores, constantemente precursor das mudanças, a fim de contribuir amplamente para a sociedade." O primeiro item nos Princípios de Gestão, "Conquistar sonhos e prosperidade, em todos os aspectos, através de negócios sólidos", descreve nossa missão corporativa, enquanto o segundo item, "Ter prioridade em todos os negócios, plena

segurança, bem como prezar a confiança, com base na respeitabilidade humana", mostra nosso estilo empresarial, e o terceiro item, "Fomentar uma característica empresarial plena de vitalidade e conducente à inovação", retrata a nossa cultura empresarial.

Os Códigos de Conduta foram criados com base nesses princípios, para guiar os funcionários em suas operações comerciais diárias.

Princípios de Gestão e Códigos de Conduta do Grupo Sumitomo Corporation

Visão Corporativa

Nossa meta é ser um grupo corporativo global e criar novos valores, constantemente precursor das mudanças, a fim de contribuir amplamente para a sociedade.

Princípios de Gestão

<Missão Corporativa>

- Conquistar sonhos e prosperidade, em todos os aspectos, através de negócios sólidos.

<Estilo Empresarial>

- Ter prioridade em todos os negócios, plena segurança, bem como prezar a confiança, com base na respeitabilidade humana.

<Cultura Empresarial>

- Fomentar uma característica empresarial plena de vitalidade e conducente à inovação.

Códigos de conduta

- Agir com honestidade e sinceridade com base na Filosofia Empresarial da Sumitomo, sempre de acordo com os Princípios de Gestão.
- Cumprir as leis e normas que regem o país, mantendo os mais altos padrões éticos.
- Atribuir grande importância à transparência e realizar de forma proativa a divulgação de informações.
- Dedicar maior atenção à preservação do meio ambiente.
- Contribuir para a sociedade como um bom cidadão corporativo.
- Alcançar um eficiente trabalho em equipe e uma força corporativa integrada através de uma comunicação ativa.
- Estabelecer metas claras e executá-las com entusiasmo.

O Que Almejamos Ser em 2019, Nosso Centenário

Kuniharu Nakamura
Diretor Representante
Presidente e Diretor Executivo

Be the Best, Be the One

Consolidar ainda mais as bases do Grupo Sumitomo Corporation para um crescimento estável e contínuo por mais 100 anos

A Sumitomo Corporation comemorará o centenário de sua fundação em 2019. Meu objetivo, no qual tenho muita fé, é assegurar que a Empresa alcance um crescimento estável e contínuo junto à sociedade pelos próximos 100 anos e muito além.

Para assegurar esse nosso crescimento contínuo, precisamos consolidar sua base ainda mais. Os três pontos-chave a seguir são os que considero como os fatores mais importantes para alcançar este objetivo.

Primeiro, devemos reiterar e executar a Filosofia Empresarial da Sumitomo e os Princípios de Gestão e Códigos de Conduta do Grupo Sumitomo Corporation, que constituem a pedra fundamental da Empresa.

Segundo, devemos ter perspectivas de médio e longo prazo. Precisamos tornar clara a nossa visão de médio e longo prazo sobre o que o Grupo Sumitomo Corporation visa ser, e considerar o que devemos fazer para concretizar essa visão.

E o terceiro, é o fortalecimento de recursos humanos. “Para uma empresa comercial integrada, as pessoas são tudo” — esta é a minha convicção. Uma Sogo Shosha (empresa comercial integrada) não possui seus próprios produtos; o que produzimos são os negócios e são nossas pessoas que os produzem.

Com base nesses três fatores chaves, expomos abaixo “O Que Almejamos Ser em 2019, Nosso Centenário”.

O Que Almejamos Ser em 2019, Nosso Centenário

— Uma Visão Baseada em Nossos Princípios de Gestão e Códigos de Conduta —

BE THE BEST, BE THE ONE

Almejamos ser um grupo empresarial reconhecido pela sociedade por seu desempenho admirável e inigualável, criando um valor único, condizente com nossa identidade diferenciada.

Visamos construir uma base forte de rentabilidade e objetivamos um nível ainda mais alto de crescimento da lucratividade mantendo ao mesmo tempo a saúde financeira.

Ativos totais: Em torno de ¥10 trilhões
Lucro líquido consolidado: ¥400 bilhões ou mais

Criar o Valor Inigualável, Condizente com Nossa Identidade Diferenciada

Visar ser um grupo empresarial reconhecido pela sociedade por seu desempenho admirável



“Be the Best, Be the One” é um slogan que resume, sucintamente, “O Que Almejamos Ser em 2019, Nosso Centenário”. Ao completar um século de operação, visamos ser um grupo empresarial reconhecido pela sociedade por seu desempenho admirável e inigualável, condizente com nossa identidade diferenciada.

A ideia básica desta expressão “modo condizente com nossa identidade diferenciada” pode ser encontrada na Filosofia Empresarial da Sumitomo e nos Princípios de Gestão do Grupo Sumitomo Corporation. Nosso estilo e cultura empresarial são resultados fomentados por muitos anos da adesão a tais filosofia e princípios, pois observamos com precaução os preceitos que nos levam a focar na “Plena segurança, em todos os aspectos” e não na busca de “ganhos fáceis”. Nossa política de contribuição e crescimento junto à sociedade por meio de atividades comerciais sólidas também é um modo de sermos “condizentes com nossa identidade diferenciada”, com base na filosofia e nos princípios acima referidos.

“Criar o valor inigualável” significa aplicar na prática os pontos fortes e funções que apenas o Grupo Sumitomo Corporation possui. Sendo precursor das mudanças, identificando novas necessidades a partir dos problemas que nossos clientes e parceiros comerciais enfrentam, e oferecendo soluções para eles, podemos desenvolver pontos fortes incomparáveis e funções que os farão querer continuar seus negócios conosco. O segredo para conseguir isto é aplicar na prática a nossa Força Corporativa Integrada, nossa aptidão principal. A nossa habilidade de integrar os pontos fortes de nosso Grupo com nossos parceiros internos e externos sem ficarmos limitados pelas estruturas existentes criando um maior valor para a sociedade, é uma vantagem que nenhuma outra empresa possui.

Apenas integrando esses dois fatores—“modos condizentes com nossa identidade diferenciada” e “criando o valor inigualável”— obteremos o reconhecimento da sociedade permitindo-nos o “Be the Best, Be the One”.

Assegurando o Crescimento Contínuo do Grupo Sumitomo Corporation

Cristalizar nossa base de rentabilidade enquanto asseguramos nossa solidez financeira para conseguir um nível ainda mais alto de crescimento da nossa lucratividade

O Grupo Sumitomo Corporation vem esforçando-se para consolidar sua base de rentabilidade e fortalecer ainda mais sua sólida posição financeira. Um dos esforços mais notáveis feitos para assegurar a estabilidade e o crescimento de nossa gestão, tem sido a introdução da taxa de rendimento ajustada ao risco, uma técnica com um parâmetro para avaliar o lucro de vários negócios, adotada de forma pioneira em relação às outras empresas.

Com o objetivo de estimular o crescimento de lucratividade e concretizar a nossa visão de “O Que Almejamos Ser em 2019, Nosso Centenário”, iremos constituir nossa base robusta de rentabilidade, assegurando nossa sólida posição financeira para conseguir um nível ainda mais alto de crescimento da nossa lucratividade. Para este fim, fortaleceremos as bases de ganho existentes, iremos estimular e desenvolver novas estruturas de ganhos a partir de uma perspectiva de médio e longo prazo, faremos reduções e vendas dos negócios que se mostrarem com pouco potencial para lucros ou crescimento. Além disso, estimulando continuamente o metabolismo de nosso negócio e utilizando com eficiência nossos recursos finitos de gestão, aperfeiçoaremos a qualidade e o lucro de nosso portfólio de negócios e desenvolveremos uma base de ganhos mais substanciais e fortes.

Por meio do fortalecimento desta base de rentabilidade, alcançaremos um nível de crescimento nos lucros ainda mais alto e traçaremos uma estrutura inabalável sobre a qual o Grupo Sumitomo Corporation continuará a crescer por mais 100 anos e muito além.



Visão dos Recursos Humanos que Buscamos

“Para uma empresa comercial integrada, as pessoas são tudo”.

Nosso comprometimento com o desenvolvimento de recursos humanos que atenderão nossa visão

Para alcançarmos nossa visão de recursos humanos, as características ideais requeridas pelo nosso Grupo, foram resumidas nos três pontos a seguir, cada um representando respectivamente, as qualidades, ações e habilidades essenciais.

Visão dos Recursos Humanos que Buscamos

1. Pessoas com ambição e uma ética virtuosa
2. Pessoas que respeitam diversas culturas, mantendo suas opiniões individuais e, agindo de acordo com elas proativamente e harmoniosamente
3. Pessoas que são pró-ativas para criar novos negócios ilimitadamente através das estruturas existentes

Funcionários que possuem muito conhecimento e habilidades, mas que não têm ambições e uma ética virtuosa, acabam criando um alto risco para as empresas. A grande prioridade para os funcionários é desenvolver virtudes humanas fundamentais, modestamente.

Para assegurar uma maior expansão global do Grupo Sumitomo Corporation nos próximos anos, precisamos de uma liderança capaz de entender a diversidade na nacionalidade, raça, religião, cultura e outros aspectos, comunicar-se e mobilizar o comprometimento das pessoas com vários conhecimentos, dentro e fora do Grupo.

Também precisamos de recursos humanos que tenham capacidades criativas para combinar diferentes elementos com sinergia e fazer resultar em algo novo, ilimitadamente através das estruturas existentes, juntamente com a capacidade de planejamento e execução para os transformarem em um negócio real, e poder de negociação — resumindo, todos os elementos necessários para criar novos negócios. Esta é exatamente a tarefa de uma Sogo Shosha (empresa comercial integrada) e uma força motriz para criar um novo valor.

Acredito que a soma de todas as habilidades e experiências de cada funcionário representam o valor real da Sumitomo Corporation e que o crescimento contínuo dos indivíduos é uma força motriz do crescimento contínuo do Grupo. Iremos dedicar-nos ao desenvolvimento dos recursos humanos de forma constante e estratégica.

Crescimento Junto com a Sociedade

Um grupo empresarial, no qual cada funcionário trabalha com ambição e orgulho, tendo como objetivo para conquistar os sonhos e prosperidade de todos os seus stakeholders (sociedade regional, clientes, parceiros comerciais e, inclusive os funcionários do Grupo), crescendo junto à sociedade, excedendo vantagens de modo condizente e único do Grupo Sumitomo Corporation — esta é a minha visão futura do Grupo que almejo. Desta forma o grupo Sumitomo Corporation sempre estará ao seu lado.

Pontos Fortes do Grupo Sumitomo Corporation

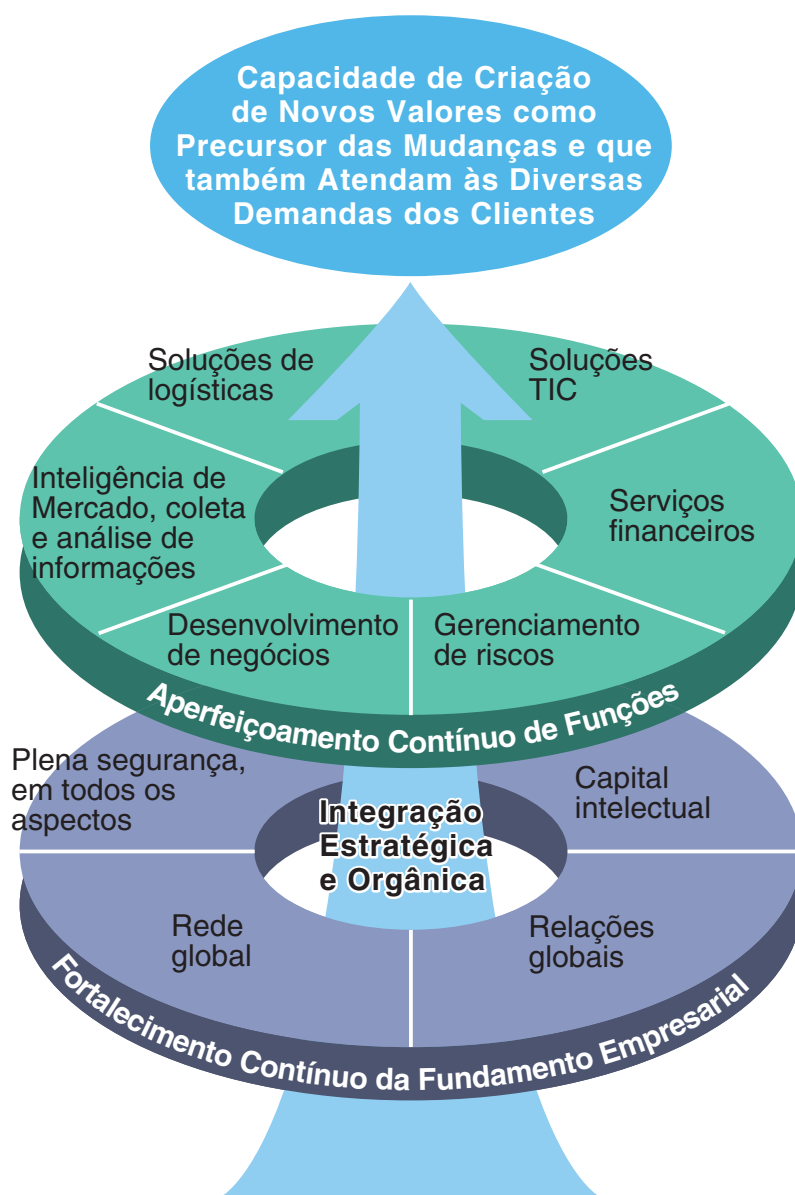
A Força Corporativa Integrada permite-nos integrar estrategicamente e organicamente nossos fundamentos empresariais robustos e nossas funções de alto nível e diversificadas, criando assim novos valores.

O Grupo Sumitomo Corporation é um grupo empresarial comprometido com atividades empresariais em uma ampla variedade de indústrias em escala global. Sua principal aptidão é a sua Força Corporativa Integrada.

A Sumitomo Corporation possui um sólido fundamento empresarial, constituído por plena segurança em todos os aspectos, rede global, relações globais e capital intelectual, bem como funções de alto nível e diversificadas, compostas de desenvolvimento de negócios, inteligência de mercado, coleta e análise de informações, soluções de logísticas, soluções TIC, serviços financeiros e gerenciamento de riscos.

Integrar estrategicamente e organicamente o fundamento empresarial com essas diversas funções para atender às necessidades dos nossos clientes e, simultaneamente, transcender estruturas existentes, bem como criar novos valores como precursor das mudanças—isso sim é a Força Corporativa Integrada do Grupo Sumitomo Corporation.

O Grupo Sumitomo Corporation considera esta Força Corporativa Integrada como sua aptidão principal—uma fonte de vantagem competitiva em todas as suas atividades empresariais em diversas áreas—e cada funcionário está comprometido com o aperfeiçoamento contínuo desta força.



Sumitomo Corporation

1-8-11, Harumi, Chuo-ku, Tóquio 104-8610, Japão
URL: <http://www.sumitomocorp.co.jp/english/>

